

ROKOVACIE PORIADKY

ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO DVORA AUDÍTOROV č. 37-2023 O PRÍSTUPE VEREJNOSTI K DOKUMENTOM EDA

EURÓPSKY DVOR AUDÍTOROV (EDA),

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 15 ods. 3,

so zreteľom na Chartu základných práv Európskej únie, a najmä na jej článok 42,

so zreteľom na svoj rokovací poriadok ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 35,

so zreteľom na nariadenie Parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č. 1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ) č. 1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 ⁽²⁾, a najmä na článok 258 ods. 1 druhú vetu a článok 259 ods. 1,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725 z 23. októbra 2018 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov inštitúciami, orgánmi, úradmi a agentúrami Únie a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 45/2001 a rozhodnutie č. 1247/2002/ES ⁽³⁾,

so zreteľom na rozhodnutie Európskeho dvora audítorov č. 6-2019 o politike otvoreného prístupu a opakovanom použití dokumentov ⁽⁴⁾,

so zreteľom na rozhodnutie Dvora audítorov č. 41/2021 o bezpečnostných predpisoch na ochranu utajovaných skutočností EÚ ⁽⁵⁾,

so zreteľom na pravidlá EDA týkajúce sa klasifikácie informácií ⁽⁶⁾,

keďže:

- (1) (1) V článku 1 druhom pododseku Zmluvy o Európskej únii je zakotvený koncept otvorenosti, na základe ktorého zmluva predstavuje novú etapu v procese utvárania čoraz užšieho spoločenstva medzi národmi Európy, v ktorom sa prijímajú rozhodnutia čo najotvorenejšie a čo najbližšie k občanovi.
- (2) (2) V článku 15 ods. 1 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) sa opakuje koncept otvorenosti a stanovuje, že s cieľom podporiť dobrú správu vecí verejných a zabezpečiť účasť občianskej spoločnosti dodržiavajú inštitúcie, orgány, úrady a agentúry Únie v čo najväčšej možnej miere zásadu otvorenosti.
- (3) (3) V článku 15 ods. 3 prvom pododseku ZFEÚ sa stanovuje, že každý občan Únie, ako aj každá fyzická osoba, ktorá má bydlisko, alebo každá právnická osoba, ktorá má sídlo v členskom štáte, má právo na prístup k dokumentom inštitúcií, orgánov, úradov a agentúr Únie bez ohľadu na použitý nosič.
- (4) (4) V súlade s článkom 15 ods. 3 tretím pododsekom ZFEÚ každá inštitúcia, orgán, úrad alebo agentúra zabezpečí transparentnosť svojich postupov a vo svojom rokovacom poriadku vypracuje osobitné ustanovenia týkajúce sa prístupu k svojim dokumentom.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 103, 23.4.2010, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 295, 21.11.2018, s. 39.

⁽⁴⁾ https://www.eca.europa.eu/Lists/ECADocuments/DECISION_ECA_6_2019/ECA-Decision_06-2019_EN.pdf.

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 256, 19.7.2021, s. 106.

⁽⁶⁾ https://www.eca.europa.eu/ContentPagesDocuments/Legal_framework/Information_Classification_Policy_EN.pdf

- (5) (5) Otvorenosť zvyšuje administratívnu legitimitu, účinnosť a zodpovednosť, čím posilňuje zásady demokracie, a preto je dôležité podporovať osvedčené administratívne postupy v oblasti prístupu k dokumentom.
- (6) (6) Niektoré verejné a súkromné záujmy by však mali byť chránené výnimkami zo zásady prístupu verejnosti k dokumentom, najmä pokiaľ ide o uplatňovanie medzinárodných auditorských štandardov týkajúcich sa dôverného charakteru informácií získaných pri audite.

PRIJAL TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Účel

Účelom tohto rozhodnutia je vymedziť podmienky, obmedzenia a postupy, za ktorých Európsky dvor audítorov poskytuje verejnosti prístup k dokumentom, ktoré má v držbe.

Článok 2

Prijímatelia a rozsah pôsobnosti

1. V rámci a v medziach ustanovení tohto rozhodnutia a medzinárodných noriem upravujúcich dôvernosť informácií z auditu má každý občan Únie a každá iná fyzická alebo právnická osoba s bydliskom alebo so sídlom v členskom štáte právo na prístup k dokumentom EDA.
2. Za rovnakých zásad, podmienok a obmedzení môže EDA udeliť prístup k dokumentom akejkoľvek fyzickej alebo právnickej osobe, ktorá nemá bydlisko alebo sídlo v členskom štáte.
3. Týmto rozhodnutím nie sú dotknuté práva verejnosti na prístup k dokumentom v držbe EDA, ktoré by mohli vyplývať z nástrojov medzinárodného práva alebo aktov, ktorými sa vykonávajú.

Článok 3

Definície

Na účely tohto rozhodnutia:

1. „dokument“ je akýkoľvek obsah na akomkoľvek nosiči (napísaný na papieri alebo uložený v elektronickej forme alebo ako zvukový, vizuálny alebo audiovizuálny záznam), vypracovaný alebo prijatý a uchovávaný Dvorom audítorov vo veci týkajúcej sa jeho politik, činností a rozhodnutí;
2. „tretia strana“ je akákoľvek fyzická alebo právnická osoba alebo akýkoľvek subjekt mimo EDA vrátane členských štátov, krajín, ktoré nie sú súčasťou EÚ, a iných inštitúcií a orgánov EÚ alebo inštitúcií a orgánov, ktoré nie sú súčasťou EÚ.

Článok 4

Výnimky

1. EDA odmietne prístup k dokumentu, ak by sa jeho zverejnením porušila ochrana:
 - a) verejného záujmu vrátane:
 - verejnej bezpečnosti,
 - obrany a vojenských záležitostí,
 - medzinárodných vzťahov,
 - finančnej, menovej alebo hospodárskej politiky Európskej únie alebo členského štátu;

b) súkromia a integrity jednotlivcov a ich osobných údajov, najmä v súlade s právnymi predpismi EÚ týkajúcimi sa ochrany osobných údajov.

2. V súlade s pravidlami dôvernosti stanovenými v článku 258 ods. 1 a článku 259 ods. 1 nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046 a v zodpovedajúcich ustanoveniach iných nástrojov práva EÚ EDA odoprie prístup k svojim predbežným audítorským pripomienkam. Môže tiež odmietnuť prístup k dokumentom použitým pri príprave týchto pripomienok.

3. EDA odmietne prístup k dokumentu, ak by sa jeho zverejnením porušila ochrana:

- obchodných záujmov fyzickej alebo právnickej osoby,
- duševného vlastníctva,
- súdov, rozhodcovských konaní a konaní na urovnávanie sporov a právneho poradenstva,
- inšpekcií, vyšetrovaní a auditov.

4. Prístup k nasledujúcim dokumentom sa zamietne, ak by ich zverejnenie vážne narušilo rozhodovanie EDA:

- a) dokumenty, ktoré EDA vypracoval pre vnútornú potrebu alebo ktoré mu boli doručené a ktoré sa týkajú záležitosti, v ktorej ešte nebolo prijaté rozhodnutie;
- b) dokumenty obsahujúce stanoviská pre vnútornú potrebu v rámci rokovaní a predbežných konzultácií v rámci Európskeho dvora audítorov, a to aj po prijatí rozhodnutia.

5. Bez ohľadu na výnimky stanovené v odsekoch 2, 3 a 4 EDA rozhodne o úplnom alebo čiastočnom prístupe k dokumentu, ak prevažuje verejný záujem na jeho zverejnení.

6. Prevažujúci verejný záujem použitý na odôvodnenie zverejnenia musí mať objektívny aj všeobecný charakter. Osoba, ktorá tvrdí, že existuje prevažujúci verejný záujem, uvedie, ktoré konkrétne okolnosti odôvodňujú zverejnenie príslušných dokumentov.

7. Ak sa ktorákoľvek z výnimiek vzťahuje iba na niektoré časti požadovaného dokumentu, zostávajúce časti dokumentu sa sprístupnia. Čiastočný prístup môže zahŕňať napríklad minimalizáciu údajov (anonymizáciu alebo pseudonymizáciu obsahu), začernenie alebo vymazanie určitého obsahu alebo odstránenie jednej alebo viac strán dokumentu.

8. Výnimky uvedené v tomto článku sa uplatňujú bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia o prístupe verejnosti k historickým archívom Európskeho hospodárskeho spoločenstva a Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu ustanovené v nariadení Rady (EHS, Euratom) č. 354/83 ⁽⁷⁾ v znení ďalších zmien.

9. Týmto článkom nie sú dotknuté ustanovenia článku 5.

Článok 5

Dokumenty tretích strán

1. Ak sa žiadosť o prístup k dokumentom týka dokumentu, ktorý má EDA, ale nie je jeho autorom, EDA potvrdí prijatie žiadosti a poskytne meno osoby, inštitúcie alebo orgánu, ktorým sa žiadosť musí adresovať.

2. Ak bol dokument vytvorený spoločne s inou treťou stranou, EDA sa pred prijatím rozhodnutia poradí s treťou stranou.

⁽⁷⁾ Nariadenie Rady (EHS, Euratom) č. 354/83 z 1. februára 1983 o otvorení historických archívov Európskeho hospodárskeho spoločenstva a Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu pre verejnosť (Ú. v. EÚ L 43, 15.2.1983, s. 1).

Článok 6

„Citlivé“ a „utajované“ dokumenty EDA

1. „Citlivé“ alebo „utajované“ dokumenty EDA sú dokumenty klasifikované ako dokumenty v súlade s pravidlami EDA týkajúcimi sa klasifikácie informácií alebo s rozhodnutím č. 41/2021.
2. Žiadosti o prístup k takýmto dokumentom vybavujú len zamestnanci EDA, ktorí majú právo oboznámiť sa s týmito dokumentmi. Tie isté osoby tiež posúdia, či pri odpovedi na žiadosti o prístup k dokumentom možno uviesť odkaz na „citlivé“ alebo „utajované“ dokumenty EDA.
3. Prístup k „citlivým“ a „utajovaným“ dokumentom EDA sa môže udeliť až po odtajnení. Ak sa EDA rozhodne odmietnuť prístup k takýmto dokumentom, uvedie dôvody svojho rozhodnutia spôsobom, ktorý nepoškodí záujmy chránené v článku 4.

Článok 7

Žiadosti

1. Žiadosti o prístup k dokumentom sa podávajú písomne, pokiaľ možno prostredníctvom kontaktného formulára (*) dostupného na webovom sídle EDA, v jednom z úradných jazykov Únie. Vo výnimočných prípadoch sa žiadosti o prístup k dokumentom môžu zasielať poštou.
2. Žiadosti o prístup k dokumentom musia byť dostatočne presné a musia obsahovať najmä prvky umožňujúce identifikáciu požadovaného(-ých) dokumentu(-ov) a meno a kontaktné údaje žiadateľa.
3. Žiadatelia nie sú povinní uviesť dôvody svojich žiadostí.
4. Ak žiadosť nie je dostatočne presná alebo ak požadované dokumenty nie je možné identifikovať, EDA požiada žiadateľa, aby žiadosť objasnil, a žiadateľovi pri tom pomôže.
5. Lehoty stanovené v článku 8 začínajú plynúť po tom, ako EDA dostane požadované vysvetlenia.
6. Ak sa žiadosť týka veľmi dlhého dokumentu alebo veľkého počtu dokumentov, EDA sa môže so žiadateľom neformálne poradiť s cieľom nájsť vhodné riešenie.

Článok 8

Spracovanie pôvodných žiadostí

1. Žiadosťami o prístup k dokumentom sa zaoberá tím ECA-Info.
2. Žiadateľom sa bezodkladne zašle potvrdenie o prijatí.
3. V závislosti od predmetu žiadosti sa tím ECA-Info poradí s príslušným oddelením a v prípade potreby so zodpovednou osobou a/alebo úradníkom pre bezpečnosť informácií s cieľom rozhodnúť o tom, ako žiadosť spracovať. Orgánom príslušným na prijatie rozhodnutia o odpovedi na prvú žiadosť o prístup k dokumentu je generálny tajomník, ktorý môže túto právomoc delegovať.
4. Najneskôr do jedného mesiaca od zaevidovania žiadosti EDA povolí prístup k požadovanému dokumentu v súlade s článkom 11 alebo písomne informuje žiadateľa o dôvodoch úplného alebo čiastočného zamietnutia žiadosti a informuje žiadateľa o jeho práve požiadať EDA o preskúmanie jeho stanoviska v súlade s ustanoveniami článku 9.

(*) <https://www.eca.europa.eu/sk/contact>.

5. Ak sa žiadosť týka veľmi dlhého dokumentu alebo veľmi veľkého počtu dokumentov, alebo si vyžaduje interné konzultácie alebo konzultácie s tretími stranami, lehota uvedená v odseku 4 sa môže predĺžiť o jeden mesiac za predpokladu, že žiadateľ je o tom vopred informovaný a že sa uvedú dôvody.
6. V prípade, že zamestnanci EDA osobne dostanú žiadosť o prístup k dokumentom, bezodkladne ju postúpia tímu ECA-Info.

Článok 9

Opakované žiadosti

1. V prípade úplného alebo čiastočného zamietnutia žiadosti môže žiadateľ v lehote jedného mesiaca od doručenia odpovede EDA predložiť predsedovi EDA opakovanú žiadosť, v ktorej požiada EDA, aby prehodnotil svoje stanovisko.
2. Skutočnosť, že EDA neodpovedal v lehote stanovenej v článku 8, tiež oprávňuje žiadateľa požiadať o preskúmanie.
3. Na opakované žiadosti sa vzťahujú rovnaké požiadavky, ako sú požiadavky stanovené v článku 7 pre prvé žiadosti.

Článok 10

Spracovanie opakovaných žiadostí

1. Pri prijímaní opakovanej žiadosti sa predseda EDA poradí s právnym servisom a v závislosti od predmetu žiadosti s príslušným oddelením a v prípade potreby s úradníkom pre ochranu údajov a/alebo úradníkom pre bezpečnosť informácií.
2. Najneskôr do jedného mesiaca od zaregistrovania opakovanej žiadosti EDA buď povolí prístup k požadovanému dokumentu, ako sa uvádza v článku 11, alebo písomne odpovie, pričom uvedie dôvody úplného alebo čiastočného zamietnutia.
3. V prípade úplného alebo čiastočného zamietnutia žiadosti EDA informuje žiadateľa o opravných prostriedkoch, ktoré má k dispozícii, konkrétne o začatí súdneho konania proti EDA a/alebo o podaní sťažnosti ombudsmanovi podľa článkov 263 a 228 ZFEÚ.
4. Vo výnimočných prípadoch, napríklad ak sa žiadosť týka veľmi dlhého dokumentu alebo veľmi veľkého počtu dokumentov, alebo si vyžaduje interné konzultácie alebo konzultácie s tretími stranami, sa lehota uvedená v odseku 2 môže predĺžiť o jeden mesiac za predpokladu, že žiadateľ je vopred informovaný a že sa uvedú dôvody.
5. Ak EDA neodpovie v stanovenej lehote, považuje sa to za zápornú odpoveď a žiadateľ je oprávnený použiť opravné prostriedky uvedené v odseku 3.

Článok 11

Prístup na základe žiadosti

1. Dokumenty sa poskytnú v už existujúcej verzii a vo formáte (pokial' možno elektronicky s použitím prostriedkov schválených Dvorom auditorov na zaručenie informačnej bezpečnosti) So zreteľom na preferencie žiadateľa. EDA nie je povinný vyhotoviť nový dokument ani zhromažďovať informácie pre žiadateľa.
2. V prípade objemných dokumentov alebo dokumentov, s ktorými sa ťažko narába, môže byť žiadateľ vyzvaný, aby do nich nahliadol priamo na mieste, v deň a v čase dohodnutom s EDA.
3. Náklady na vyhotovenie a zaslanie kópií sa môžu účtovať žiadateľovi, ale nesmú presiahnuť skutočne vynaložené náklady. Nahliadnutie na mieste, kópie v menšom rozsahu ako 20 strán formátu A4 a priamy prístup v elektronickej podobe sú od poplatkov oslobodené.

4. Ak je dokument verejne prístupný, EDA môže splniť svoju povinnosť poskytnúť prístup k dokumentu tým, že žiadateľa informuje o prostriedkoch na jeho získanie.

Článok 12

Reprodukcia dokumentov

1. Dokumenty zverejnené v súlade s týmto rozhodnutím sa nesmú reprodukovat' ani používat' na obchodné účely bez predchádzajúceho písomného súhlasu EDA.
2. Týmto rozhodnutím nie sú dotknuté žiadne pravidlá týkajúce sa autorských práv, ktoré môžu obmedziť právo tretej strany reprodukovat' alebo používat' zverejnené dokumenty, ani rozhodnutie EDA č. 6-2019.

Článok 13

Portál transparentnosti

1. Na to, aby občania mohli v praxi využívat' svoje práva podľa tohto rozhodnutia, webové sídlo EDA obsahuje portál transparentnosti.
2. Dokumenty uvedené na portáli transparentnosti musia byť vždy, keď je to možné, priamo prístupné prostredníctvom hypertextových odkazov.

Článok 14

Záverečné ustanovenia

1. Rozhodnutie Dvora audítorov č. 12/2005 z 10. marca 2005 sa týmto zrušuje.
2. Toto rozhodnutie sa uverejňuje v *Úradnom vestníku Európskej únie*.
3. Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Luxemburgu 13. júla 2023

Za Dvor audítorov
Tony MURPHY
predseda
